

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Der Ansaugstutzen ist ausschließlich für die Verwendung an Motorrädern, Rollern, Quads und ATVs geeignet. Nicht für andere Fahrzeugtypen oder Anwendungen vorgesehen.

Warnhinweise:

- Nicht verwenden, wenn der Ansaugstutzen beschädigt ist.
- Bei Montage und Wartung geeignete Schutzkleidung und Handschuhe tragen.
- Keine Verwendung in sicherheitskritischen Anwendungen ohne vorherige Rücksprache mit einem Fachmann.

Montage- und Pflegehinweise:

- **Montage:** Nur mit geeigneten Werkzeugen und gemäß den Herstelleranweisungen durchführen.
- **Reinigung:** Mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser reinigen. Keine aggressiven Chemikalien verwenden.
- **Wartung:** Regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Bei Verschleiß oder Rissen sofort ersetzen.

Herstellerinformationen und Kennzeichnung:

- **Herstellername:** Götz GmbH
- **Adresse:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Deutschland
- **Zusätzliche Hinweise:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Bei Weitergabe an Dritte Anleitung beilegen.

EN

Intended Use: The intake manifold is exclusively designed for use on motorcycles, scooters, quads, and ATVs. Not intended for other vehicle types or applications.

Warnings:

- Do not use if the intake manifold is damaged.
- Wear appropriate protective clothing and gloves during installation and maintenance.
- Do not use in safety-critical applications without prior consultation with a professional.

Installation and Care Instructions:

- **Installation:** Use appropriate tools and follow manufacturer instructions.
- **Cleaning:** Clean with mild detergent and water. Avoid harsh chemicals.
- **Maintenance:** Regularly inspect for damage. Replace immediately if worn or cracked.

Manufacturer Information and Labeling:

- **Manufacturer Name:** Götz GmbH
- **Address:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Germany
- **Additional Notes:** Read the user manual carefully before use. Include the manual when passing the product to third parties.

FR

Usage prévu : La pipe d'admission est exclusivement conçue pour les motos, scooters, quads et ATVs. Non adaptée à d'autres types de véhicules ou applications.

Avertissements :

- Ne pas utiliser si la pipe d'admission est endommagée.
- Porter des vêtements de protection et des gants appropriés lors de l'installation et de l'entretien.
- Ne pas utiliser dans des applications critiques pour la sécurité sans consultation préalable avec un professionnel.

Instructions d'installation et d'entretien :

- **Installation :** Utiliser des outils adaptés et suivre les instructions du fabricant.
- **Nettoyage :** Nettoyer avec un détergent doux et de l'eau. Éviter les produits chimiques agressifs.
- **Entretien :** Vérifiez régulièrement les dommages. Remplacez immédiatement en cas d'usure ou de fissures.

Informations sur le fabricant et étiquetage :

- **Nom du fabricant :** Götz GmbH
- **Adresse :** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Allemagne
- **Notes supplémentaires :** Lisez attentivement le manuel avant utilisation. Incluez-le lors de la transmission à des tiers.

IT

Uso previsto: Il collettore di aspirazione è progettato esclusivamente per motocicletta, scooter, quad e ATV. Non destinato ad altri tipi di veicoli o applicazioni.

Avvertenze:

- Non utilizzare se il collettore di aspirazione è danneggiato.
- Indossare abbigliamento protettivo e guanti durante l'installazione e la manutenzione.
- Non utilizzare in applicazioni critiche senza consultare un professionista.

Istruzioni per l'installazione e la manutenzione:

- **Installazione:** Utilizzare strumenti adeguati e seguire le istruzioni del produttore.
- **Pulizia:** Pulire con detergente delicato e acqua. Evitare prodotti chimici aggressivi.
- **Manutenzione:** Controllare regolarmente per eventuali danni. Sostituire immediatamente in caso di usura o crepe.

Informazioni sul produttore e sull'etichettatura:

- **Nome del produttore:** Götz GmbH
- **Indirizzo:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Germania
- **Note aggiuntive:** Leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'uso. Includere il manuale quando si passa il prodotto a terzi.



MotorsportGoetz.com

ES

Uso previsto: El colector de admisión está diseñado exclusivamente para su uso en motocicletas, scooters, quads y ATVs. No está destinado para otros tipos de vehículos o aplicaciones.

Advertencias:

- No utilice el colector de admisión si está dañado.
- Use ropa protectora y guantes adecuados durante la instalación y el mantenimiento.
- No lo utilice en aplicaciones críticas para la seguridad sin consultar previamente con un profesional.

Instrucciones de instalación y mantenimiento:

- **Instalación:** Use herramientas adecuadas y siga las instrucciones del fabricante.
- **Limpieza:** Limpie con detergente suave y agua. Evite productos químicos agresivos.
- **Mantenimiento:** Inspeccione regularmente para detectar daños. Sustituya inmediatamente si está desgastado o agrietado.

Información del fabricante y etiquetado:

- **Nombre del fabricante:** Götz GmbH
- **Dirección:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Alemania
- **Notas adicionales:** Lea atentamente el manual de usuario antes de usarlo. Incluya el manual al pasar el producto a terceros.

SV

Avsedd användning: Insugsröret är avsett för användning på motorcyklar, skotrar, fyrhjulingar och ATV. Inte avsett för andra fordonstyper eller applikationer.

Varningar:

- Använd inte insugsröret om det är skadat.
- Använd skyddskläder och handskar vid installation och underhåll.
- Använd inte för säkerhetskritiska tillämpningar utan att först rådgöra med en professionell tekniker.

Installations- och underhållsinstruktioner:

- **Installation:** Använd lämpliga verktyg och följ tillverkarens instruktioner.
- **Rengöring:** Rengör med mildt rengöringsmedel och vatten. Undvik starka kemikalier.
- **Underhåll:** Kontrollera regelbundet för skador. Byt ut omedelbart om slitning eller sprickor upptäcks.

Tillverkarinformation och märkning:

- **Tillverkarens namn:** Götz GmbH
- **Adress:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Tyskland
- **Ytterligare anmärkningar:** Läs användarmanualen noggrant innan användning. Bifoga manualen vid överlåtelse av produkten till tredje part.

NL

Bedoeld gebruik: Het inlaatspruitstuk is uitsluitend bedoeld voor gebruik op motorfietsen, scooters, quads en ATV's. Niet geschikt voor andere voertuigen of toepassingen.

Waarschuwingen:

- Gebruik het inlaatspruitstuk niet als het beschadigd is.
- Draag geschikte beschermende kleding en handschoenen tijdens installatie en onderhoud.
- Niet gebruiken in veiligheidskritische toepassingen zonder voorafgaand overleg met een professional.

Installatie- en onderhoudsinstructies:

- **Installatie:** Gebruik geschikt gereedschap en volg de instructies van de fabrikant.
- **Reiniging:** Reinig met een mild schoonmaakmiddel en water. Vermijd agressieve chemicaliën.
- **Onderhoud:** Controleer regelmatig op schade. Vervang onmiddellijk bij slijtage of scheuren.

Fabrikantinformatie en etikettering:

- **Naam fabrikant:** Götz GmbH
- **Adres:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Duitsland
- **Aanvullende opmerkingen:** Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Voeg de handleiding bij als het product aan een derde wordt doorgegeven.

PL

Przeznaczenie: Kolektor dolotowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku na motocyklach, skuterach, quadach i ATV. Nie jest przeznaczony do innych pojazdów ani zastosowań.

Ostrzeżenia:

- Nie używać, jeśli kolektor dolotowy jest uszkodzony.
- Podczas montażu i konserwacji należy nosić odpowiednią odzież ochronną i rękawice.
- Nie używać w zastosowaniach krytycznych dla bezpieczeństwa bez wcześniejszej konsultacji z profesjonalistą.

Instrukcje montażu i konserwacji:

- **Montaż:** Używać odpowiednich narzędzi i postępować zgodnie z instrukcją producenta.
- **Czyszczenie:** Czyścić łagodnym detergentem i wodą. Unikać agresywnych chemikaliów.
- **Konserwacja:** Regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. W przypadku zużycia lub pęknięć natychmiast wymienić.

Informacje o producencie i oznakowanie:

- **Nazwa producenta:** Götz GmbH
- **Adres:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Niemcy
- **Dodatkowe uwagi:** Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Dołącz instrukcję przy przekazywaniu produktu osobie trzeciej.

